

**Zeitschrift:** Cahiers d'archéologie romande  
**Herausgeber:** Bibliothèque Historique Vaudoise  
**Band:** 12 (1977)

**Artikel:** Un temple du culte impérial  
**Autor:** Verzàr, Monika / Bossert, Martin  
**Rubrik:** Catalogue  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-835511>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CATALOGUE

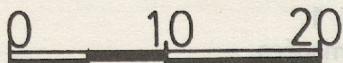
4. Bloc de corniche, inv. 1800, pl. 1, 1 et fig. 2  
L. 87 cm; h. et p. semblables au no 1.  
Bord gauche et droite cassé.  
Correspond au no 1800.  
Troyes : écurie du château.
- A. ENTABLEMENT (larmier et cimaise travaillés en un seul bloc)
5. Bloc de corniche, inv. 1801, pl. 1, 2 et 3  
L. 54,2 cm; h. et p. semblables au no 1.  
Sima endommagée à droite et à gauche. Console brisée à droite.  
Trace de vieux numéro à 3 chiffres – 181 (?) sur la pièce.
1. Bloc de corniche, inv. 1800, pl. 1, 1 et fig. 2  
L. 60,5 cm; h. 41 cm; p. en haut. : 81 cm; en bas : 43,5 cm.  
*Larmier :*  
Kymation avec rais de cœur («Scherenkymation»), h. (min/max) 6/6,3 cm  
interaxe (min/max.) 8,5/11,6 cm  
Listel : h. 1,2 cm  
Kymation ionique : h. (min/max) 5,8/6,3 cm  
interaxe (min./max.) 10,1/11 cm  
Denticules : h. (min/max.) 3/3,6 cm  
larg. (min/max.) 1,4/1,6 cm  
Consoles : h. (moyenne) 3,6 cm  
larg. (min./max) 7/9 cm  
intervalle (moyen) 10,5 cm  
Billettes : h. (min./max.) 3,5/5 cm  
larg. (moyenne) 2,7 cm  
intervalle (min./max.) 0,4/0,6 cm  
*Cimaise*  
Listel : h. 1,5 cm  
Acanthes : h. (min./max.) 11,5/12 cm  
intervalle (min./max.) 14/16 cm  
Listel terminal : h. 6 cm  
*Les dimensions des éléments du décor qui sont données ici sont des moyennes valables pour toute la série des blocs de corniche.*
2. Bloc de corniche, inv. 1801, pl. 1, 2 et 3  
L: : 54,2 cm; h. et p. semblables au no 1.  
Sima endommagée à droite et à gauche. Console brisée à droite.  
Trace de vieux numéro à 3 chiffres – 181 (?) sur la pièce.
3. Bloc de corniche, inv. 1802, pl. 2, 1 et 3  
L. : 72 cm; h. et p. semblables au no 1.  
Une des consoles et cimaise endommagées.  
Trace de vieux numéro à 3 chiffres – 176 ou 179 (?) sur la pièce.  
Mentionné chez Cart p. 12 (ancien inventaire).

Le plan n'a pas été dessiné avec exactitude, car un tel mur ne pouvait pas être fait, les deux plans de 1907 et 1908 colligés montrent que le plan de 1907, les murs intérieurs sont plus bas que ceux de 1908. La hauteur de la route n'est que de 0,30 m. Sur ce plan, pour éviter de faire une route trop étroite, il n'y a donc aucune bordure. On voit rapidement pourquoi il faut faire une bordure, car il faudra élargir sa largeur pour la faire passer à la route principale Bern-Lausanne.

Il est à noter que l'ensemble de ces deux types de structures, soit la signification ou l'interprétation d'un événement, dépend de l'ordre dans lequel les éléments sont présentés. Nous devons donc nous demander si l'ordre dans lequel nous présentons les éléments de notre histoire a une influence sur leur interprétation. Ainsi, par exemple, si nous présentons d'abord l'élément de l'ordre et ensuite l'élément de la signification, alors l'ordre sera interprété comme étant un moyen pour atteindre la signification. Mais si nous présentons d'abord l'élément de la signification et ensuite l'élément de l'ordre, alors la signification sera interprétée comme étant un moyen pour atteindre l'ordre. Cependant, il est important de souligner que l'ordre dans lequel nous présentons les éléments n'a pas d'importance si les éléments sont suffisamment distincts pour être correctement interprétés.

A horizontal scale bar with markings at 0, 10, and 20.

**Figure 2**



4. Bloc de corniche, inv. 1803, pl. 2,2 et 3,1  
 L. 87 cm; h. et p. semblables au no 1.  
 Bord gauche et consoles légèrement endommagées.  
*Correspond au vieux numéro inv. 4403 – cf. Cart pl. 1  
 (Troyon : «corniche», «Derrière la Tour» fouille 1905)*
5. Bloc de corniche, inv. 1804, pl. 3,2 et 4,1  
 L. 113,5 cm; h. et p. semblables au no 1.  
 Aucun endommagement à part quelques traces de corrosion.  
*Mentionné chez Cart à p. 12 (ancien inventaire)*
6. Fragment de corniche, inv. 1805, pl. 3,2 et 4,2  
 L. 17 cm; h. et p. semblables au no 1.  
 Hauteur totale, bord gauche conservés. Bord droit brisé.  
 Fortes traces de corrosion.  
*Représenté chez Cart, pl. 1 (fouilles de 1905/6)*
7. Angle de corniche, inv. 1806, pl. 4,2 et 7,2  
 L. (même côté que pour les autres blocs) en haut : 65 cm; en bas : 32 cm.  
 P. en haut : 88,5 cm; en bas : 49,5 cm.  
 H. semblable au no 1.  
 Bord gauche et listel terminal (angle) légèrement endommagés.  
*Mentionné chez Cart p. 12, représenté pl. II. Voir aussi Bursian, pl. V (ancien inventaire)  
 Dunant, p. 10s., pl. II, 4.*
8. Fragment de cimaise, inv. 1807, pl. 5,1  
 L. 45 cm; h. 18,5 cm; p. 19 cm. H. des feuilles d'acanthes :  
 10,5 cm; interaxe : 15 cm; listel intermédiaire : 1,5 x 2,1 cm;  
 billettes : larg. : 3,5 cm; intervalle : 0,3 cm.  
*Pas identique au fragment représenté chez Cart pl. I.*
9. Fragment de cimaise, inv. 1808, pl. 5,2  
 L. 35,4 cm; h. 15,5 cm; p. 19 cm. H. feuilles d'acanthe : 11 cm; interaxe : 15 cm;  
 billettes : larg. : 2,9 cm; intervalle : 0,4 cm; listel intermédiaire 1,2 x 1,5 cm; listel terminal :  
 h. 8,5 cm. Trois côtés brisés. Point de départ de billettes très peu visible. Exécution bien  
 meilleure que celle du no 8.  
*Pas identique au fragment représenté chez Cart, pl. I.*
10. Fragment de larmier, inv. 1809, pl. 6,1  
 L. 54 cm; h. 22 cm; p. 32 cm. Kymation avec rais de coeur : h. 7,2 cm;

interaxe : 10,5 cm; kymation ionique : h. 7,3 cm; interaxe : 10,2 cm.

10a *Fragment de denticules, cité chez Cart p. 8, inv. no 4483 des fouilles 1905-6. Non identifié (Chez Troyon indiqué comme «fragment de chapiteau», «Derrière la Tour»).*

10b *Fragment de cimaise à feuilles d'acanthe, représenté chez Cart, pl. I.*

## B ARCHITRAVE

11. Fragment de frise, inv. 1810, pl. 6,2

L. en haut : 63,5 cm; h. 52,3 cm. h. frise à décor végétal : 33,5 cm.

Listel sous la frise : 6,5 cm. Kymation avec rais de coeur :

h. 4,5 cm; interaxe : 8,2 cm; listel inférieur : 4 cm.

Le bloc est brisé à droite et à gauche, ainsi qu'au dessous du cordon perlé.

*Correspond à Bursian pl. VI, 9, fait donc partie du premier inventaire.*

*Probablement identique à la pièce no. 173 mentionnée chez Cart p. 13 dont les mesures sont semblables (h. 0,58 cm; l. 0,61 cm).*

*(Troyon : «corniche d'entablement», mesures : l. : 21 pouces (= 0,64 cm), h. : 18 pouces (= 54,9 cm)).*

12. Fragment de frise, inv. 1811, pl. 6,2

L. 38 cm; h. 45 cm; h. de la frise à décor végétal : 33 cm;

diamètre des tiges enroulées : entre 23 et 28 cm. Bloc brisé sur tous les côtés. Seul le bord gauche a conservé une partie originale. Les fleurs, en forme de rosettes, ne sont presque pas endommagées. La cassure inférieure se situe à la hauteur du kymation avec rais de coeur.

*Correspond éventuellement au fragment cité chez Cart p. 9, inv. no 4409 (h. 0,43 cm) des fouilles de 1905-6 «grosse rosace».*

*(Troyon : «fragment sculpté», «Derrière la Tour»).*

13. Angle de frise, inv. 1812, pl. 7, 1 et 2

L. (même côté que pour les autres blocs) 94 cm; h. 73,2 cm, h. de la frise à décor végétal : 34 cm; p. 50,5 cm; listel sous la frise : 6 cm; h. du kymation avec rais de coeur : 5 cm; interaxe 8,7 cm; listel : 4,3 cm; l. des perles : 3,2 cm; h. 1,5 cm; listel : 9,9 cm; rythme de la torsade : 3,8 cm; h. 1,5 cm; listel terminal : 9 cm.

Sur le petit côté, la torsade est remplacée par un astragale; de plus, les mesures de la frise à trois bandeaux sont différentes; listel sous le kymation avec rais de coeur : 3 cm; h. des perles : 2,4 cm; l. 4,2 cm. Listel : 9 cm. Rythme de l'astragale : 7 cm; h. 1,9 cm. A gauche (sur le long côté) et à gauche de la fasces inférieure, le bloc est brisé.

*Cf. Cart pl. V, p. 12 (inv. no 4368), des fouilles de 1905-6.*

*(Troyon : «angle de frise»).*

14. Fragment de frise, inv. 1813, pl. 8,1

H. 49 cm; l. : 34,5 cm; p. : 48,5 cm; Ø des tiges : 25 cm. env.

Le bloc est brisé sur tous ses côtés.

15. Fragment de frise, inv. 1814, pl. 8,2

H. 33 cm; l. : 48 cm; p. 41 cm; Ø des tiges : 23 cm env.

Le bloc est brisé sur tous ses côtés.

*Les nos. 14 ou 15 sont probablement identiques au fragment mentionné chez Cart p. 9 (inv. nos. 4482 et 4481), trouvé en 1905-6.*

16. Fragment de frise à trois bandeaux, inv. 1815, pl. 9,1

H. 31,5 cm; l. 37,5 cm; p. 49 cm.

H. du kymation avec rais de coeur : 12 cm; h. du listel : 3,5 cm;

l. des perles : 4,1 cm.

Le bloc est brisé sur tous ses côtés. Sur le bord supérieur on voit encore les feuilles d'une tige de la frise. Le kymation avec rais de coeur est complètement détruit jusqu'au tiers inférieur. Il ne reste plus que des traces du cordon perlé.

17. Fragment d'une frise à trois bandeaux, inv. 1816, pl. 9,2

H. 24,7 cm; l. 35 cm; p. 24 cm; listel supérieur : 6,2 cm; perles : l. 7,5-8 cm;

h. 3-3,1 cm; listel inférieur : 7,3 cm. Rythme de l'astragale (comme sur le petit côté de l'architrave conservé) : 8 cm; h. 3,5-4 cm.

### C. FRAGMENTS DE COLONNES ET DE PILASTRE

18. Tronc de demi-colonne à cannelures rudentées, inv. 1817, pl. 10,1

H. 69,2 cm; Ø 50 cm; l. des côtés droits : 58,5 cm.

Sur un des côtés extérieurs grand trou rectangulaire

(L. 20 cm; larg. 11 cm; h. 8,5 cm) prévu certainement pour un encastrement.

*Cf. Cart p. 9s. (Vieil inv. no 4401) fouilles 1905-6  
(Troyon : «fragment cannelé»).*

19. Bloc de pilastre cannelé en forme de cœur, travaillé sur trois côtés, inv. 1818, pl. 10,2

H. 56,5 cm; larg. : 78,5 cm. Ø des 1/3 de colonnes : 51 cm, cannelures : larg. 34,4 cm; baguette de remplissage 7 cm.

*Cf. Cart p. 9 «pilastre d'angle» (s.n.), trouvé aux fouilles de 1905-6. Voir croquis de A. Rosset, pl. 22.*

20. Base de colonne (a gardé son emplacement original, devant l'escalier du temple, mais non *in situ*), inv. 1819, pl. 11,1  
H. 60 cm env.; Ø 82 cm; h. col. 20 cm.

*Appartenance au temple douteuse. De la fouille de 1964/5.*

20a 4396 vieux numéro d'inventaire : 4396 (*Troyon*)

20b 4397 " " " 4397 ("")

20c 4398 " " " 4398 ("")

20d 4399 " " " 4399 ("")

*Fragments de «colonnes engagées» selon Cart. (p.9).*

#### D. FRAGMENTS DE RELIEFS AVEC CLYPEUS. (Revêtement du podium)

- 21 «*Clipeus*» en six fragments, inv. 1820, pl. 11,2

H. 124 cm/130 cm; l. 170 cm; p. 35 cm. h. tête : 52 cm.

Ø du *clipeus* 116-119 cm.

Ø des tiges enroulées : 18-20 cm.

Au centre : tête masculine imberbe, en forme de masque, avec cornes schématiques d'Ammon, recourbées sur les tempes. On ne peut distinguer clairement si le long des joues, il y a trace de cordon perlé ou de chevelure mal représentée. Le visage est encadré par un astragale, une couronne d'acanthes, un cordon perlé et un kymation ionique. Les angles et les bords latéraux du rectangle sont décorés d'un motif de rinceaux surgissant d'un calice. Il se termine, en haut, par un rameau enroulé en volute.

*Cf. Cart p. 10 des fouilles de 1905-6, pl. III, vieil inv. no. 4376*

*id. chez Troyon*

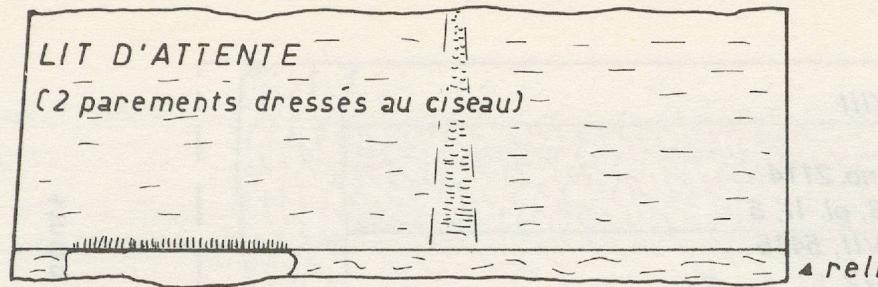
*Espérandieu VII, 5432*

- 22 «*Clipeus*» avec masque d'Ammon, inv. 1821, pl. 12, 1, 2 et 13,1; fig. 3

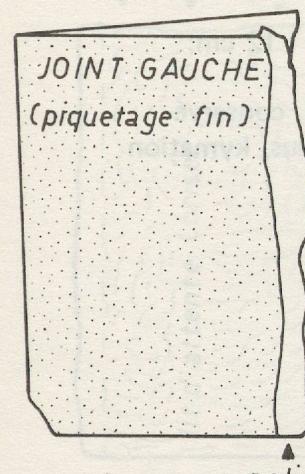
H. 56,5 cm; l. 98,5 cm; p. 36,5 cm. H. tête : h. des feuilles d'acanthe : 16-17 cm;

h. du cordon perlé et du kymation ionique : 12 cm; Ø du clipeus 36-37 cm.

De tout le bloc conservé, il ne reste qu'une partie de la décoration du clipeus. Sur le bord gauche : masque d'Ammon barbu avec de grandes cornes aplatis d'exécution différente de celles du no 21. Vers le bas et à droite, cordon perlé, puis une couronne d'acanthe et finalement à droite, un autre cordon perlé et un kymation ionique. A l'extérieur, sur le bord droit : un décor végétal vertical, en forme de candélabre. Au revers, une profonde entaille verticale, un bloc mal dégrossi qui fait saillie vers le milieu, et, sur le bord supérieur, un trou de louve rectangulaire.



▲ relief



relief



relief

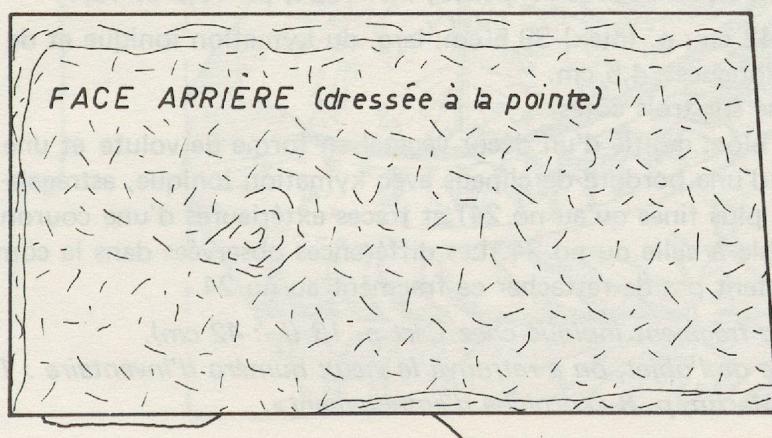
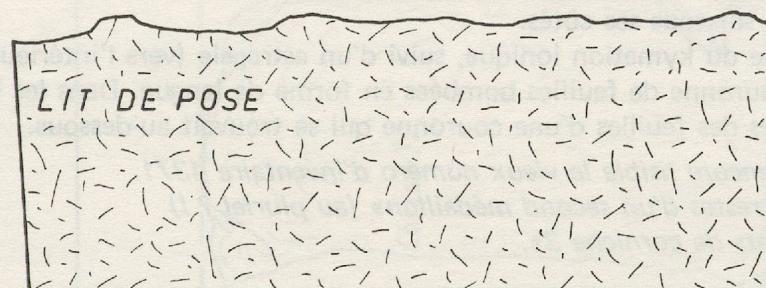


Figure 3

*Bursian, pl. XIII*

*Cart, p. II*

*Martin, p. 9, no. 2114*

*Dunant, p. 13, pl. II, 5*

*Espérandieu VII, 5415*

*Stähelin, p. 512*

*Constans, Arles antique, p. 268, note 2*

23 Bord gauche d'un «*clipeus*», inv. 1822, pl. 13,2 et 14,1,2; fig. 4

H. 96,2 cm; l. 54 cm; p. 34 cm; larg. du kymation ionique et du cordon perlé : 12 cm;  
h. des acanthes : 16-17 cm.

Sur le bord gauche : motif en forme de candélabre semblable à celui du no 22, conservé  
sur ses 2/3 inférieurs. A côté, sur la droite : fragment du cadre gauche du clipeus, kymation  
ionique et cordon perlé. Vers l'intérieur : couronne d'acanthes.

*Bursian, pl. VI, 7*

*Cart p. 13, pl. IV (vieil inv. no. 175)*

*Troyon, «fragment d'entablement» les mesures ne sont pas les mêmes.*

*Martin, p. 6, «fragment d'architecture».*

24 Fragment d'un «*clipeus*», inv. 1823, pl. 15,1

H. 39 cm; l. 42,2 cm; p. 38 cm; l. feuilles en forme de langues : 16 cm; larg. du kymation  
ionique et de l'astragale : 7 cm.

Le bloc est brisé sur tous ses côtés.

Il reste une partie du kymation ionique, suivi d'un astragale (vers l'intérieur). En lieu et place  
des acanthes : couronne de feuilles bombées en forme de langue. Dans les intervalles, on voit  
encore les pointes des feuilles d'une couronne qui se trouvait au-dessous.

*Sur la pièce est encore lisible le vieux numéro d'inventaire 4371.*

*Cfr. Cart p. 11 «restes d'un second médaillon» (au pluriel ? !)*

*Troyon «fragments de corniche 3».*

25 Bord supérieur d'un relief avec «*clipeus*», inv. 1824, pl. 15,2 et 16,1

H. 30,5 cm; l. 42 cm; p. (max) 39,5 cm; larg. du kymation ionique et de l'astragale : 11,5 cm  
l. des perles oblongues : 4,5 cm.

Le bloc est brisé sur trois côtés.

Sur le bord du bloc: moitié d'un décor végétal en forme de volute et une simple petite feuille.  
A côté : partie d'une bordure de clipeus avec kymation ionique, astragale (avec perles oblongues  
plus courbes et plus fines qu'au no.24) et traces extérieures d'une couronne de feuilles, certai-  
nement semblable à celle du no.24. Les différences observées dans la composition de l'astragale  
ne nous permettent pas de rattacher ce fragment au no 24.

*Probablement le fragment indiqué chez Cart p. 13 (l. : 42 cm).*

*Après nettoyage de l'objet, on a retrouvé le vieux numéro d'inventaire : 170.*

*Sous no. 170 : Martin, p. 8 «corniche d'entablement».*

Figure 4

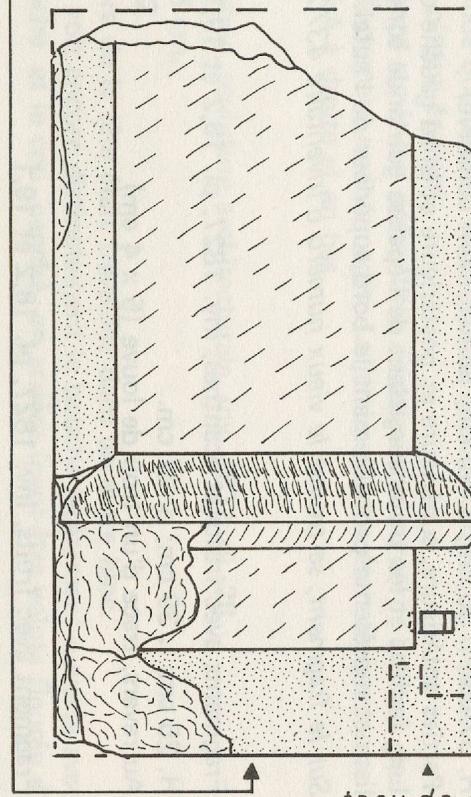
17



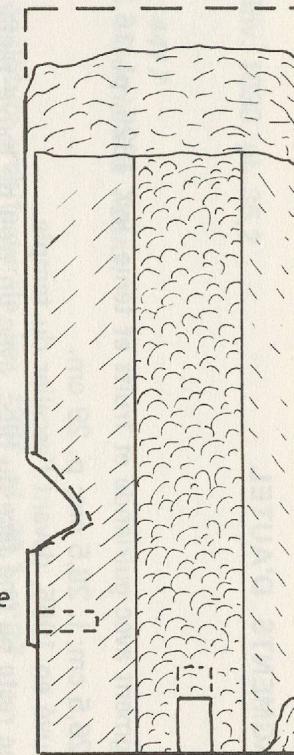
FACE AVANT



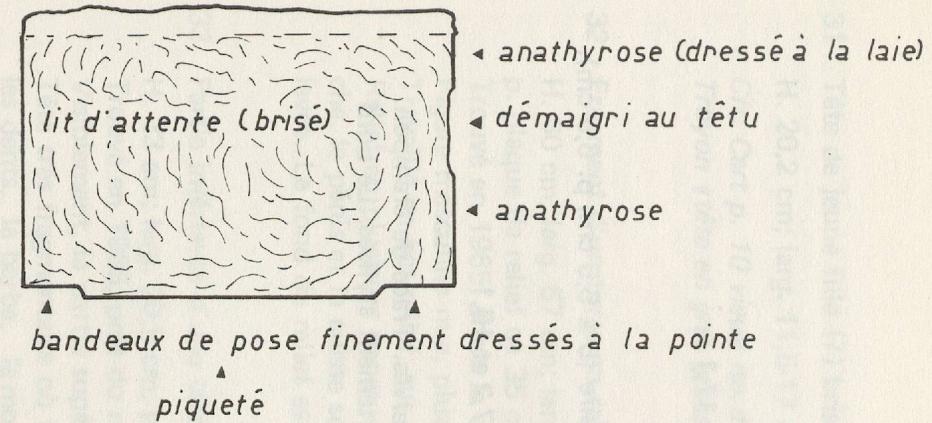
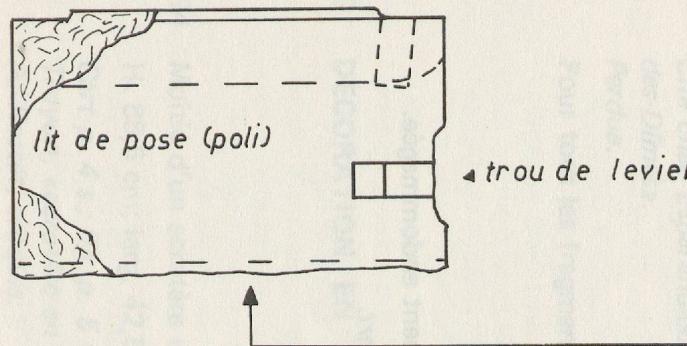
JOINT DROIT



FACE ARRIÈRE



JOINT GAUCHE



## E. FRAGMENTS D'AUTEL

- 26 Fragment avec guirlande et fruits et ténie, inv. 1825, pl. 16,2 et 17,1  
H. 26,5 cm; l. 28,5 cm; p. 29 cm.  
Trouvé en 1965, devant l'escalier du temple.  
Il ne reste qu'une face du bloc, avec un trou de louve rectangulaire (5 x 5,5 cm; p. 6,5 cm).
- 27 Fragment avec guirlande de fruits et bandelette, inv. 1825, pl. 17,2 et 18,1  
H. 37 cm; l. 35 cm; p. 40 cm; (entièrement conservé)  
Parties antérieure, supérieure et postérieure et bord gauche conservés. Trace de crampon.  
Les feuilles et les fruits surgissant de l'épaisse guirlande sont fortement stylisés. Le bord  
lisse et représente probablement le bord supérieur de l'autel.  
*Sur le fragment, se trouve le vieux numéro d'inventaire 4370.*
- 28a Fragments avec fruits et acanthes, inv. 1827, pl. 18,2 et 19,1  
H. 25 cm; l. 39 cm; p. 27 cm.  
Au revers, trace d'un trou de louve (5 x 4 cm)
- 28b Fragment avec fruits, inv. 1827, pl. 18,2 et 19,1  
H. : 17 cm; l. 29 cm; p. : 22 cm.  
Appartient au même bloc que le no. 28a.

## F. SCULPTURE

- 29 Torse nu en marbre, inv. 1828, pl. 33  
H. 24 cm; larg. (min./max.) 20/31 cm; p 14 cm.  
Brisé au cou, aux bras et à la taille. Surface à peine modelée, légèrement endommagée.  
*Cfr. Cart p. 10, vieux numéro d'inv. 4415, erronément 4115 chez Cart.*  
*A. Rosset, croquis (voir pl. 22)*
- 30 Torse nu en marbre, inv. 1829, pl. 34  
H. 22 cm; larg. (min./max.) 10/29 cm; p. 14 cm.  
Brisé à l'épaule droite, au bras gauche et à la taille.  
Etat de conservation et travail semblables au no 29.  
*Cfr. Cart p. 18, vieux no d'inv. 4416, par erreur 4116 chez Cart.*  
*A. Rosset, croquis (voir pl. 22).*

- 31 Tête de jeune fille (?) brisée, inv. 1830, pl. 35,2  
 H. 20,2 cm; larg. 11,5-17 cm  
*Cfr. Cart p. 10 vieux no. d'inv. 4417*  
*Troyon «tête en grès grossier», «Derrière la Tour».*
- 32 Fragment d'un torse en relief, sculpture architecturale, inv. 1831, pl. 26,1 et 27  
 H. 60 cm; larg. 57 cm; larg. du corps : 52 cm; p. 45 cm;  
 p. plaque de relief ca 35 cm.  
 Trouvé en 1965, entre le captage de la source et les fondations de l'autel, non *in situ*.  
 Figure masculine nue, plus grande que nature. Main gauche appuyée contre la hanche.  
 Travaillé en bas-relief, sur une plaque épaisse.  
 Relief en plusieurs zones. Le bord supérieur passe juste au-dessus du nombril. Le bras gauche, le pénis et la cuisse sont fortement endommagés. La jambe gauche était légèrement levée. Le fond du relief est brisé à droite et en bas.
- 33 Partie inférieure d'une tête barbue, sculpture architecturale, inv. 1832, pl. 28  
 H. 23 cm; larg. 20,5 cm; p. 18 cm.  
 Trouvé en 1965, près du no. 32.  
 Visiblement, la partie supérieure de la tête était travaillée dans un autre bloc.  
 Tête très fragmentaire où l'on voit encore distinctement la bouche légèrement ouverte avec les dents, la barbe, la moustache et le cou, penché en arrière (peut-être volute figurée d'un chapiteau).
- 33a Ex-voto, statuette de calcaire, pl. 35,1  
 H : 12 cm.  
*Cité chez Espérandieu VII, 5423 avec l'indication : «découverte en 1905 à la «Grange-des-Dîmes».*  
*Perdue.*  
 Pour tous les fragments de sculpture, voir l'appendice de M. Bossert, p. 47 ss. et pl. 26-35.
- G. DECORATION EN BRONZE
- 34 Moitié d'un acrotère en bronze doré, inv. 1833, pl. 19,2  
 H. 85,5 cm; larg. 42,5 cm; p. 1-3 cm.  
*Cart p. 4 s.; fig. p. 5 (vieux numéro d'inv. 4429)*  
*Troyon, «acrotère en bronze doré...»*  
*A. Rosset, croquis.*